
Francia. Forschungen zur westeuropäischen Geschichte
Herausgegeben vom Deutschen Historischen Institut Paris
(Institut historique allemand)
Band 20/2 (1993)

DOI: 10.11588/fr.1993.2.58397

Rechtshinweis

Bitte beachten Sie, dass das Digitalisat urheberrechtlich geschützt ist. Erlaubt ist aber das Lesen, das Ausdrucken des Textes, das Herunterladen, das Speichern der Daten auf einem eigenen Datenträger soweit die vorgenannten Handlungen ausschließlich zu privaten und nicht-kommerziellen Zwecken erfolgen. Eine darüber hinausgehende unerlaubte Verwendung, Reproduktion oder Weitergabe einzelner Inhalte oder Bilder können sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden.

Zwischen Direktorium und Empire. Die Briefe Gottlieb Konrad Pfeffels an Johann Georg Schweighäuser (1795–1808). Aus den Handschriften hg. und erläutert von Wilhelm KÜHLMANN und Walter Ernst SCHÄFER, Heidelberg (Manutius Verlag) 1992, 287 S.

Aus dem Corpus der über 1000 von den Herausgebern ermittelten Briefe des elsässischen Schriftstellers und Pädagogen Gottlieb Konrad Pfeffel haben diese 69 Briefe an den damals als Hauslehrer, Journalist und Dichter in Frankreich tätigen Johann Gottfried Schweighäuser ausgewählt und nach den Originalhandschriften der Bibliothèque Municipale de la Ville de Nancy textgetreu ediert. Aus Schweighäusers 1870 beim Brand der Straßburger Bibliothek weitgehend zerstörtem Nachlaß – was bleibt, ist weit verstreut – konnten lediglich drei Briefe (davon ein unedierter aus dem Cotta-Archiv im Kommentar) beigezogen werden. Dieser Umstand erklärt einige wenige, vor allem die Identität unbekannter, in den Briefen genannter Personen betreffende Lücken in dem sonst vorbildlichen Kommentar (S. 166–248), der neben einer 350 Nachweise beinhaltenden Bibliographie der Forschungsliteratur und Registern der Namen sowie der zitierten Periodika (Zeitungen, Zeitschriften und Almanache) den Band erschließt.

Das Buch ist nicht nur für die in den vergangenen Jahren intensiviert betriebene Pfeffel-Forschung von Interesse, deren Gegenstand hier in einer Periode reger Übersetzertätigkeit für Ludwig Ferdinand Hubers »Flora« und andere Almanache und in seinen Amtsgeschäften als Mitglied der Jury centrale d'instruction publique des Départements Haut-Rhin und Secrétaire Interprète der Colmarer Präfektur konziser faßbar wird. Auch finden sich einige, durchaus nicht nur anekdotische Details zu Pfeffels weitgespannten literarischen Beziehungen. (Marmontel, Jauffret, Gérando, Abbé Grégoire, »Goethes Freund« Johann Hugo Wyttenbach aus Trier, den Mainzer Dichter und Gelehrten Friedrich Lehne und den holsteinischen Journalisten und Pädagogen Johann Friedrich Butenschoen), zu seinem Besuch der Tagung der Helvetischen Gesellschaft in Aarau im Sommer 1797 sowie zu seinen Lektüren (Jean Pauls »Unsichtbare Loge« wird *mit unendlichem Vergnügen* gelesen, zum »Wilhelm Meister« heißt es: *mir eckelte vor dieser losen Speise*). Mit der für den Präsidenten des Konsistoriums der lutherischen Kirche in Kolmar verständlichen *morgue* polemisiert Pfeffel gegen *schaales katholisches Dudeldey*, argumentiert in seiner Auseinandersetzung mit den religionskritischen Strängen der Spätaufklärung und dem Skeptizismus jedoch vom Standpunkt des nur subjektive Geltung beanspruchenden Wahrheitssuchers aus. Der *Modekrankheit unseres sterbenden Jahrhunderts* stellt er in einem denkwürdigen Bekenntnisbrief zum Kantianismus (Nr. 59) seine persönliche Philosophie als *eine eklektische Hausapotheke, wie sie mir allein dienen kann* gegenüber. Die Übertragung der ethischen Grundanschauungen ins Politische – *Bei einem demokratischen Weltall in physischem und rein metaphysischem Sinn finde ich eben so viel Schwierigkeiten als bei einem demokratisch regierten Europa*, schreibt Pfeffel am 12. 4. 1800 – dürfte der um vierzig Jahre jüngere Korrespondent des Kolmarer Pädagogen nicht mitvollzogen haben. Schon drei Jahre zuvor hatte sein väterlicher Freund, vergeblich bemüht, ihn in akademische Positionen in Köln und Straßburg zu vermitteln, Schweighäuser vor dem Umgang mit Rebmann in Paris gewarnt, dem er *einen Platz im Tollhaus* zuweist. Schweighäusers tatsächliche Pariser Kontakte, die er zunächst als Hauslehrer der Kinder der Humboldts knüpfte, dann als Hörer von Schlegels Pariser Vorlesungen, philologischer Zuträger für Gustav von Schlabrendorfs La Bruyère-Ausgabe und ab 1803 als Mitarbeiter der von Cotta verlegten »Französischen Miscellen«, deren Redaktion er Anfang 1804 für die Dauer eines Jahres übernimmt, verlagern die Interessen des bald zum festen und anerkannten Bestandteil des französischen Literatur- und Wissenschaftsbetriebes avancierten Elsässers ins historisch-literarische Fach und entfernen ihn auch von dem geistigen Zentrum seines langjährigen Tutors.

Wären Schweighäusers Antwortschreiben an Pfeffel erhalten, besäße man zweifelsohne ein Monument zum deutsch-französischen Kulturdialog zwischen Direktorium und Empire. Doch auch die hier präsentierten Briefe Pfeffels gewähren zahlreiche neue Einsichten in »die

Literaturgeschichte des Oberrheins (...), den deutsch-französischen Kulturaustausch (...), die komplexen Lagerungen der literarischen Formationen zwischen empfindsamer Aufklärung, politisch engagierter Literatur, christlicher Rückbesinnung und klassischer bzw. romantischer Kunstkonzeption« (Vorwort) und lassen hoffen, daß die Herausgeber die wünschenswerte Unterstützung für eine umfassende Briefausgabe und weiterführende Untersuchungen baldmöglichst und in dem erforderlichen Umfang erhalten mögen.

Hans-Ulrich SEIFERT, Trier

Gudrun GERSMANN, Hubertus KOHLÉ (Hg.), Frankreich 1800. Gesellschaft, Kultur, Mentalitäten, Stuttgart (Franz Steiner Verlag) 1990, 196 p., 40 illustrations en 28 tableaux.

Cet ouvrage renferme le texte de onze communications – neuf en allemand, deux en anglais – présentées lors d'un colloque organisé, à l'été de 1989, à Bad-Homburg par la fondation Werner-Reimers et dont le thème était consacré à l'étude de certaines répercussions de la Révolution. Les limites chronologiques choisies pour cette étude sont, d'un côté, la chute de Robespierre, en juillet 1794, de l'autre, les années 1814–1815.

Dans une longue étude introductive¹, les deux responsables présentent un survol de l'histoire de la Convention thermidorienne et du Directoire, en esquissant un bilan de la recherche historique, avant de montrer comment l'expérience collective des Français s'est alors traduite par une véritable césure dans le domaine artistique. On aurait peut-être pu souligner davantage le fait que, depuis 1791, on était à la recherche d'une formule politique permettant d'achever la Révolution. Dans cette perspective, le 9 Thermidor, au départ une simple crise ministérielle – Robespierre n'étant plus soutenu par la majorité de la Convention avait dû abandonner le pouvoir –, allait orienter définitivement la Révolution. Ni dans les milieux politiques, ni dans la société, l'on ne souhaite que la Révolution aille plus loin. L'on veut garder l'essentiel de l'œuvre de la Constituante, c'est-à-dire le respect de la liberté personnelle et des propriétés, la garantie de la vente des Biens Nationaux, l'égalité civile mais non l'égalité des fortunes, un régime constitutionnel avec système représentatif réservant l'accès du pouvoir politique aux seules classes aisées et, garantissant, à l'extérieur, la conquête des frontières naturelles. En revanche, tout ce qui, dans cet article d'introduction, est consacré aux conséquences de Thermidor sur l'expression artistique est particulièrement original et intéressant. On y apprend comment l'art, tendu vers l'action dans la période avant Thermidor est, maintenant, davantage tourné vers la méditation. Dans l'art transparait aussi le désir des Français d'être protégé contre un retour de l'Ancien Régime ou d'un jacobinisme à la façon de l'an II, qui explique l'accueil favorable rencontré par régime consulaire de Bonaparte.

Les dix études proprement dites se répartissent en trois groupes: cinq sont à proprement parler des études d'histoire de l'art², trois pourraient être qualifiées d'études sur histoire des doctrines, deux enfin sont consacrées à des témoignages de visiteurs allemands de l'époque révolutionnaire.

Dans une étude consacrée à l'«Amour et Psyché» de François Gérard, Dorothy Johnson montre comment, un thème, à l'origine d'inspiration neo-platonicienne-spiritualiste a été «naturalisé» dans la France post-révolutionnaire³. A propos de l'intérêt soulevé par la parution, en 1806 seulement, des conférences didactiques de Charles Le Brun, décédé en 1690!, sur la physiognomonie, Thomas Kirchner expose pourquoi et comment, selon lui, on

1 Gudrun GERSMANN/Hubertus KOHLÉ, *Auf dem Weg ins »juste milieu«*: Frankreich 1794–1799, p. 9–22.

2 On appréciera que le livre renferme de nombreuses illustrations même si celles-ci sont en noir et blanc. Il est vrai que les auteurs des études concernées ont plutôt mis l'accent sur le trait et le geste que sur les couleurs.

3 Dorothy JOHNSON, *Myth and Meaning: Mythological Painting in France circa 1800*, p. 23–33.